

‘U LUOCU , ‘U TIEMPU

U luocu,
ùnni si nasci e si campa,
supr'â manu si stenni rô Criaturi,
largu ntâ ciana, jàuti i munti,
sciddhicannu si ni scinni agghìri a mari.
Ri notti u scuru 'ntuppannulu s' appoja
anzina a cuannu a luna
gnutticannu a cutra,
a r' una a r' una
rô cielu i stidhi scutulìa.
A matina , ntô 'gghiùrnari,
l' Aternu,
rapiennu u pugu,
ccô jtu ranni u suli ammutta
anzina ca spunta na puntidda
a tagghiu 'i mari :
E u cielu si 'nfiamma,
e a terra
ri viridi russu giallu si culura.
Ccô 'nzincaluo ru, appuoi, lu 'Nniputenti
n azziccuni gn jàutu cci runa
pp' agghiràri,
sulitariu,
l' arcu rô cielu
ppi tutta na jurnata.

U tiempu,
siennu a misura 'ntra i ru' jta,
ppi r' ogni parmu gn juornu ni cunceri
e r' ogni gn juòrnu ca u munnu 'gghira,
scurri,
comu na funtana sempri aperta,
ca sbucca nê miàta ri la vita
a stutari l' arsurà
ri l' erbi e r' animali
ntê casi e am mienzu ê chiusi
e cala e acciàna
ntê costi e ntê vadduna
anzina â mari.
E r' ogni matina u Patri ê so criaturi,
straviati n tr'â cianta e ll' autri jta,
bbiniriciennu : " Siti aterni, se bbuliti,
siennu bbinirittu l' amuri
se i figghi vostri assieme bbi crisciti".

Iu,
r' aternu risiusu,
cuannu ppi mia,
na sira,
u pugu sientu ca si ciuri
e mentri ca a funtana
'llammicata ancora stizzichia,
lavari mi putissi
rô pruvulazzu i manu
e i pieri
e a vucca rê paroli amari
e rê spini u cori
e a menti rô farsu nê pinzera,
e ancora putissi
iu,
pillirinu sulitariu,
na bbummulidda inciri
e cu n truscieddu ntâ frucedha appisu
jiènnu
u mo pizzudhu 'i luocu ntâ cantidhu
truvàri,
jàutu ca fussi,
ccô na filazzedda ppi-ttaliari
n 'aternu
u munnu comu agghira
e cuannu u cori mi spennu ppi la siti
n sursidhu ri ss'acqua
bbiviri
e m mursièddu 'i pani ccô labbru,
ppô 'llamicu ri la fami,
masticari,
e puoi ròrmiri e sunnàri
e ntô suonnu sèntiri
r' amici la so vuci
e i suspira r' amuri
e u lamientu e u ciantu
ri n' amanti
ca mi cerca
e mi chiama
e ddhà mi trova
pinitenti.